

「温泉という、この豊かな自然の恵みを、  
誰もが享受できるようにしたい。」  
今から70年前、創始者は考えました。  
以来、半世紀を超えてなお、愛され続けた  
「ヤングビーナスSv」は装いを新たに、  
これからも変わらぬぬくもりをお届けしてまいります。

ヤングビーナス Sv が装いを新たに登場

# 湯の花エッセンス 別府の湯



別府の湯A-30  
容器入り (1,500g)  
3,300円 (本体価格3,000円)

別府の湯B-30  
詰替用 (2,200g)  
3,300円 (本体価格3,000円)

# 化学だけでは作れない薬用入浴剤

別府温泉の湯の花は、国の重要無形民俗文化財に指定される江戸時代から続く伝統技法によって生まれます。わらぶき小屋の中で、別府特有の青粘土に温泉噴気を作用させて、文字通り湯の“花”を咲かせます。この貴重な湯の花から温泉ミネラルを抽出し、イオウを取り除き、湯の花エキス(基剤)として配合しご家庭のお風呂でお使いいただける薬用入浴剤として仕上げています。天然の温もりと肌ざわりは、大自然の恵みそのものです。



「効能」  
 冷え症 荒れ性 神経痛 リウマチ しもやけ ひび あかぎれ うちみ くじき 肩のこり 腰痛 痔 あせも しっしん 疲労回復 産前産後の 冷え症 にくび

## 湯の花エキス 別府の湯 一問一答

**質問：普通の入浴剤とどこが違うのですか？**

入浴剤を作る前に、別府温泉と湯の花という素材がありました。江戸時代から続く別府温泉の湯の花がどうすれば皆様のお役に立てるのか、からスタートしました。荒々しい強い酸性を示す湯の花をご家庭のお風呂に適合させるために長い研究の末たどり着いたのがこの製品です。従って多くの入浴剤とどこが違うのかと問われるならば自然の恵みがそのまま活かされた製品だということです。



**質問：別府温泉の湯の花と他の温泉地の湯の花は違うのですか？**

他の温泉地に見られる湯の花は、カルシウムやイオウが温泉に溶けきらず固まってできる沈殿物がほとんどですが、別府温泉の湯の花は別府特有の土壌に温泉噴気を作用させて温泉成分が結晶化したものを採取します。温泉由来の微量成分を含み、お湯に戻りやすい特長を備えています。さらに湯の花と理想的に適合する天然温泉とを融合させて、温泉成分を抽出・精製し、湯の花エキスを作ります。強酸性を示す湯の花エキスは、肌にやさしくなめらかな湯質が特長のアルカリ性温泉の成分と掛け合わせて薬用入浴剤へと仕上げられています。

別府温泉精製湯の花エキス

**質問：浴そうや風呂釜を傷めませんか？**

天然湯の花と聞くと、まず一番ご心配なさるのは、浴そうや風呂釜に及ぼす影響でしょう。別府温泉の天然湯の花は温泉ガスが地上に至る際、イオウは他のミネラルと化合して硫化物となりイオウの性質は消滅いたします。従って箱根や草津の湯の花のように風呂釜を傷めるイオウは含みません。ただし、水質の関係や永年使い込んだ浴そうの場合温泉由来成分が付着する場合があります。従いまして置き湯をせず、早めのお掃除をおすすめします。天然の大理石の浴そうは温泉由来成分が大理石の目地に浸透し、光沢を失う恐れがありますのでご使用はお控え下さい。



●風呂釜や浴そうを傷めるイオウは含みません。 ●洗髪や洗顔にもお使いいただけます。 ●残り湯は洗濯に使えますが柔軟仕上げ剤との併用は避け下さい。 ●足元がすべりやすくなることがありますのでご注意ください。【お湯の色】淡い黄緑色【お湯の香り】相模系の香り 販売名：ヤングビーナスSv【医薬部外品】

■ 取扱い店 ご注文・お問合せは下記取扱い店までお気軽にどうぞ

製造販売元：  
**ヤングビーナス薬品工業株式会社**  
 岐阜県加茂郡坂祝町酒倉字芦渡2211-1  
 TEL 0574-26-5554  
 (受付時間 9:00~17:00 土日祝 除く)

湯の花エキス製造元：  
**別府温泉化工薬品株式会社**  
 大分県別府市竹の内1組